



The Plain Dealer Sunday Magazine

He whirled with Whitney Houston. She hip-hopped with James Brown. Now they're in Cleveland to carry on their

Romance With Dance

Michael Enock • Lynn Lu Vida Vespa • Now on Deck • Puff the Magic Poetry

現場奉獻的熱情和愛心付出感動着我,我感謝我的兒子給我這個學習的機會,這是美國文化,這是我今天看到什麼是美國主流社會?什麼叫美國富人;“富人就是付出,主流就是給予和奉獻”。當晚回家我就對美國的基金會做了一番學習:早在 19 世紀由於美國政治經濟體系不同,創立了各種各樣的基金會,基金會成立目的是擁有雄厚的資金 (資金來源家族和社會同仁的捐贈) 來研究關注支持科技教育和醫療,尤其是 20 世紀初期出現了規模龐大、擁有巨資的基金會,如卡耐基金會和洛克菲勒基金會等,基金會宗旨是幫助他人。

在美國,基金會與政府、工業企業以及高等院校一道,被稱為美國科學技術事業的四個支持系統,它相比于政府、工業企業和大學是規模最小的部分,主要是推動和資助其他科技機構和人員在他們認為重要的或者感興趣的領域和課題中進行研究。但是,它又是一個非常活躍,活動廣泛,頗有影響力和不可缺少的獨立系統,同時基金會是一種中介的角色,能夠有效地將捐贈行為轉為捐贈者所需要的勞務和財物。例如 1906 年建立的卡耐基金會,在 1913 年 3 月,卡耐基金會撥款 500 萬美元供國家研究委員會等實施製造辦公樓房和開支經費。

基金會對美國的社會生活起着重要的作用,它們在美國的教育系統、自然科學和人文社會科學研究、醫療保健、文化藝術、大眾傳播、社會服務和公共事業中佔據極為重要的地位。這反映了美國的一個獨特傳統:在大多數其他國家里,主要的社會公益機構都是由國家管理和出錢支持的;而在美國,許多公共服務機構都是私營的,在經濟上,它們是由

Dan Fike, Jr.

2012 Iron Horse Award Winner

Karen and Dan Fike, Jr.

Dan Fike, Jr. is a former offensive lineman with the Cleveland Browns. A native of Pensacola, FL, Dan attended the University of Florida, where he was a member of the Gators football team from 1979-1982. In 1983 Dan was selected in the 10th round of the NFL draft by the New York Jets. From 1984-1985 he played in the U.S.F.L. for the Tampa Bay Bandits. He signed with the Cleveland Browns in 1985, starting at different times at offensive guard and offensive tackle. From 1985 to 1992, Dan was part of five Browns playoff teams, including appearances in three AFC Championship Games (1987, 1988, 1990). Dan was named the Cleveland Browns Pro of the Year in 1991.

While playing for the Browns, Dan and his wife, Karen, made their home in Westlake, OH and remain there today. They are owners of Let's Entertain, a party rental company, located in Wadsworth Heights. Dan and Karen are active members of St. Bernardette's Catholic Church in Westlake. Dan is an assistant football coach of the St. Bernardette's CYO Football team and Karen runs several animal rescue programs. Dan and Karen have two children; Tyler is a sophomore at St. Edwards High School, and Brittany, a recent graduate of Iona College, is employed by Morgan Stanley in White Plains, NY.

Dan is a strong supporter of The ALS Association's vision, to create a world without ALS. He became involved with the Northern Ohio Chapter many years ago at the request of his friend, the late Dr. Neal Chadwick, a pulmonologist with Fairview and Lutheran Hospitals, who once treated ALS patients. Dr. Chadwick was diagnosed with the disease in 2010 and ultimately lost his battle in August 2011. In honor of Neal and the many pro athletes who have battled and continue to battle the disease, Dan became the emcee of the annual Cleveland Walk to Defeat ALS® in 2011.

我的兒子陸遙讓我在 6 月 9 日 4 點前送他去克里夫蘭 Progressive Field 大棒球場跳舞,他也沒有對我說清楚為什麼要到那裏去跳舞,我只知道這是一個捐款活動。到克里夫蘭來 20 多年,是我第一次走進 Progressive Field 大棒球場,碧綠的大球場,圍繞二邊是整齊點綴紅黑花的圓桌,精緻美麗的像一幅油畫,我好奇的問了一位球場工作人員,客人坐在那裏,球會不會碰痛嘉賓,這位球場工作人員給了我一奇怪的眼神,今天沒有比賽,就是捐款活動,那一刻我記得幾年前我採訪姚明的時候我站着教練與運動員出場口,還有在運動員休息室出現的許多笑話,我真是一個體育文盲。

6 點在鋼琴與美聲歌曲的組合下,嘉賓們隨着音樂聲中陸續進場,當日捐款活動由 ALS Association Northern Ohio Chapter 主辦,ALS 協會成立於 1985 年,是為 1941 年已故美國著名棒球運動員 Lou Gehrig 創建的全美性的非營利組織。ALS 的病症是肌萎縮性脊髓側索硬化症,是一種漸進的神經退行性疾病,在大腦和脊髓神經細胞的影響,最終導致其死亡。成立 ALS 協會最終目的就是,通過認證的臨床護理中心的多種學科研究,幫助尋找新的治療方法和為病人提供關愛和支持。

美國著名棒球運動員 Lou Gehrig, 他出生於 1903 年,在他 20 歲開始就在美國棒球場上,10 年棒球生涯他被稱“鐵馬”,他是紐約洋基隊員,當他患肌萎縮性側索硬化症(ALS),於 1941 年 6 月 2 日去世。他為棒球創立的紀錄一直保持了 57 年。早在 1939 年 Lou Gehrig 被選入棒球名人堂。1969 年,他被選為棒球作家協會的所有時間最偉大的一隻手和職棒大聯盟所有世紀球隊迷。他的書和電影在美國早期被轟動。並有他“鐵馬”稱號設立獎牌。今年榮獲“鐵馬”獎的是 Dan Fike, Jr. (見英文信)

我到美國 20 多年了,自己做報紙也 10 年,參加和自己幫忙主辦的捐款活動也不算少,但今天我還是頭一次看到這樣豪華莊嚴興奮的場面,當日主辦者的細心安排以及嘉賓默契的捐款支持給我上了一課。本屆 ALS Association Northern Ohio Chapter 主席 Jenny Zinkan 她當日中午就到棒球場開始做準備工作,她對我說:我們這個活動有 50 人來做志願工,只有大家的齊心協力才能讓活動圓滿進行,當晚她對所有的嘉賓說:“Open your heart, open your wallet, and help others”請大家敞開心扉,慷慨解囊,關心他人,愛心付出,在現場的企業家,著名運動員與嘉賓紛紛從 \$250 起到由克里夫蘭著名律師樓 DWORREN & BERNSTEIN CO 捐款 5 萬。在義賣禮物的時候,從 1 千美元 1 桌飯到最後是 3 千美元由 Jenny Zinkan 的先生購買。

愛是奉獻付出

文:浦瑛

Open your heart, open your wallet, and help others



伊利華報

私人資助或者私人或政府聯合資助,或者某個企業資助的。美國大小基金會超過上千,就中國還不到 50 個,但美國基金會既受州政府法律的約束,又聯邦政府法律的限制。

當晚來自來 Shaker Dance Performing Arts Academy 的舞者,在創辦人 Jonathan Webb 和他太太 Tracey Webb 二人在現場彩排,因為站在草地舞和平時在舞臺上跳不同,老師和孩子們冒着大太陽的照射,近 2 個小時的彩排,看到孩子們精疲力竭,老師和孩子家長還在為孩子們的體力擔心,大操場上大屏幕上,一群身穿色彩鮮艷的舞者隨着節奏明快的非洲音樂翩翩起舞,嘉賓們的熱烈掌聲肯定了舞者們的辛勞。

在晚會最後當一群身穿醫院病人衣服的演員,排成一排站在嘉賓面前為大家表演,那一刻全場肅靜,這個舞蹈是 Jonathan Webb 特別為他患有癌症的愛子編排的,舞蹈從病人的無奈,與病魔鬥爭到看到希望,全場的觀眾被感動了。

通過這次捐款活動讓我對美國對美國主流有了更進一步認識,美國人心目中的服務意識,奉獻精神,甘願為別人付出,服務他人是體現一個國家人類文明進步的產物,美國這麼短的歷史,公民為社會為國家做出一種沒有回報的舉動這是讓美國富裕的源頭。我忘不了 Jonathan Webb 對我說的話:讓孩子們早早參與服務他人培養孩子有愛心的責任這會影響他們的一生,我也忘不了 Tracey Webb 走到 Jonathan Webb 面前對先生說:今天大家都太累了,時間已經是 10 點多了,回家好好休息吧,我們也該回家了,我們的兒子一個人在家,他身體還沒有完全恢復,我記得我的眼睛是濕的。

**Dan Fike, Jr 榮獲 Iron Horse Award
The Sherwin - Williams Co.
榮獲 Bob Feller Legacy Award**

